

## Résultats de l'étude de besoins par pays

### 1 Royaume-Uni

#### 1.1 Résumé

Au Royaume-Uni, les informations sur la place de la narration dans les formations pour adultes s'avèrent difficiles à trouver à partir des réseaux académiques traditionnels. Si la narration est utilisée en tant que technique, elle correspond à une pratique particulière d'un professeur et n'est pas listée parmi les activités des cours. Quelques cursus ont toutefois été recensés au sein du Further Education FE College.

#### 1.2 Institutions

- L'Institut Beeleaf pour la Psychothérapie Contemporaine
- Le Centre City Lit de formation pour adultes – département de théâtre
- Le Havering Adult College
- NIACE-UK L'Agence de Formation pour Adultes
- La formation Pilgrims English Language
- Le Mid Cheshire College
- Des cursus sur la narration en tant qu'art dans les structures suivantes : Birbeck, l'Université de Londres, London Film School, City Academy, Workers Educational Association, Nottingham Trent University-Short Courses, Strictly Training, VTT Academy, Crescent Arts Centre, Camera School, Kent Adult Education Service, The Screen Arts Institute, Arts University College, Bournemouth, Assington Mill, Netskills

#### 1.3 Groupes cibles

- Jeunes
- Adultes
- Professeurs
- Professionnels
- Voyageurs
- Etudiants adultes

#### 1.4 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

La découverte de ces cursus nécessite un contact avec des narrateurs, une étude des sites web sur la narration, des articles et des sites web de recherche à l'usage des professionnels. Il existe également quelques références à la place de la narration dans la formation pour adulte en dehors des ressources traditionnelles. La narration existe aussi en tant qu'art de la performance au sein de cursus théâtraux sans optique éducative.

### 2 Belgique

#### 2.1 Résumé

Disclaimer: This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the Sheherazade consortium, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information therein.

En Belgique, la narration est présente dans la formation pour adultes, notamment dans les cursus enseignant l'art de la narration. Les éducateurs sont formés aux techniques clés de la narration au sein d'ateliers d'une durée de 2 jours jusqu'à 3 ans. La *Maison du conte* constitue un portail important de l'apprentissage de la narration en Belgique mais d'autres organisations proposent des cours similaires.

## 2.2 Institutions

- Maison du Conte
- Van Stoel tot Stoel
- Wisper
- Landcommanderij Alden Biesen

## 2.3 Groupes cibles

- Adultes
- Narrateurs professionnels
- Professeurs
- Acteurs
- Educateurs
- Ecoles
- Organisations culturelles
- Librairies

## 2.4 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

- Des ateliers de narrations pour débutants et confirmés
- Un apprentissage sur les façons d'utiliser son corps pendant la narration
- Un entraînement destiné aux narrateurs
- La narration intégrée à des cours de théâtre
- De courtes et longues sessions d'apprentissage de la narration sur un weekend ou plus
- Atelier de narration pour guides touristiques
- "Atelier de terrasse" sur la narration en public avec peu de préparation sur une terrasse en ville : l'apprentissage de l'art oratoire face à un public
- Des formations étalées sur trois ans : entraînement de la voix, travaux sur différents contes, découverte des traditions orales, étude de la symbolique des contes, techniques narratives et narration physique
- De courtes formations sur les mêmes sujets d'une durée de 2 à 4 jours

## 3 France

### 3.1 Résumé

En France, la narration est incluse dans le cursus éducatif des études primaires et secondaires mais est beaucoup moins présente dans les formations pour adultes. Elle est particulièrement employée par les éducateurs œuvrant dans le secteur de la santé mentale. Tout comme en Belgique, il existe des structures solides concernées par la narration ce qui en facilite l'ouverture de cours spécialisés.

### 3.2 Institutions

- Le Centre Psychologique Horizon
- Académie de recherche des techniques éducatives corporelles
- L'école de sophrologie Michèle Freud

### 3.3 Groupes cibles

- Professionnels de la santé, de la psychologie et du conseil
- Professionnels du secteur social ou de la communication
- Professionnels de l'éducation
- Individus intéressés par un changement de carrière ou par leur bien-être
- Etudiants
- Entraîneurs, conseillers et professionnels thérapeutes

### 3.4 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

- L'étude de l'usage du symbolisme dans la narration
- L'apprentissage des moyens nécessaires pour créer un atelier thérapeutique
- Une formation à la création d'atelier sur la narration
- Un moyen d'enrichir l'imagination par le biais des cinq sens et la découverte de talents et ressources créatifs par l'utilisation de la narration
- Un développement de la présence et confiance en soi grâce à la narration
- Une introduction à la narration
- La narration correspond à un outil généraliste au sein de la sophrologie

Les thérapeutes peuvent apprendre la narration afin d'encourager progressivement leurs patients à dépasser les limites de leur peur ou celles inhérentes à un égo surdimensionné. Elle peut également être employée afin de résoudre les conflits internes et relationnels tout en favorisant un renouveau intérieur et une ouverture psychologique.

## 4 Bulgarie

### 4.1 Résumé

En Bulgarie, la narration est principalement utilisée par quelques organisations professionnelles et non-gouvernementales. Ces structures proposent des formations pour adultes dans l'optique d'améliorer leur développement professionnel dans le secteur de la psychothérapie et plus particulièrement, de la thérapie par la musique. Ces cours sont de courte durée, sur demande et payés par les participants. Ils favorisent une application pratique et cherchent à introduire de nouvelles approches dans la pratique professionnelle de la psychologie. Les certificats produits par les organisations dispensant ces cours ne sont pas reconnus officiellement.

### 4.2 Institutions

- Des organisations non-gouvernementales de formation
- L'Université de Sofia St. Kl. Ohridski, Faculté d'Education

### 4.3 Groupes cibles

- Educateurs adultes
- Travailleurs sociaux
- Psychologues/Psychothérapeutes
- Professeurs

### 4.4 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

Il n'existe pas de preuves de l'intégration de la narration au sein des cursus d'éducation supérieure dans les universités bulgares. La Faculté d'Education de l'Université de Sofia propose un master sur la formation de l'adulte mais il n'inclut pas de cours sur la narration. Le programme de formation des travailleurs sociaux compte un cours intitulé Approches du Travail Social mais il n'identifie pas la narration en tant qu'une de ces approches. La situation est similaire dans les autres universités bulgares.

## 5 Autriche

### 5.1 Résumé

Parmi les cursus de formateur pour adultes, aucun n'intègre la narration en tant que méthode en Autriche. Toutefois, il existe dans un cursus qui délivre des certificats de formateur pour adultes une section de "compétence didactique" qui inclut différents cours portant sur cette thématique. Une autre institution propose occasionnellement un atelier de Narration Digitale mais n'intègre pas la narration en tant qu'outil parmi ses formations.

### 5.2 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

La narration au sein d'instituts de soins terminaux : A partir de 2013, une professionnelle du secteur qui emploie la narration et a déjà tenu des lectures individuelles, commencera à donner des cours sur ce thème. Il semble que des activités similaires dans ce domaine ont lieu en Allemagne.

La narration pour guides touristiques : Des cours à domicile ont actuellement lieu pour tous les guides touristiques dans le château de Schönbrunn à Vienne.

La narration dans les cours de langue : Des ateliers ont eu lieu par le passé, malgré l'absence de disponibilité de documents écrits.

## 6 Irlande

### 6.1 Résumé

Il y a très peu d'exemples de pratique de la narration documentés dans la formation pour adultes en Irlande. A quelques occasions, cette pratique est mentionnée mais des recherches ultérieures ont prouvé que les sessions narratives étaient employées dans l'éducation pour les jeunes enfants et leurs parents ou leurs tuteurs. Le premier exemple ci-dessous correspond spécifiquement à la formation pour adultes, tous les autres exemples étant spécifiques à la petite enfance.

### 6.2 Institutions

- Le Centre d'Etudes de Développement Kimmage – Diplôme supérieur/Master d'Etudes de Développement 2009-2010 : Pour étudiants
- Comhlámh: Organisation non gouvernementale d'Action et D'Education pour une Justice Globale
- Axis: Centre d'arts communautaire, Ballymun, Dublin
- Département d'Education et de Science, Unité de Développement du Curriculum Vitae

### 6.3 Groupes cibles

- Etudiants diplômés
- Etudiants détenteurs d'un certificat – âgés de 16 ans

### 6.4 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

L'unique cursus pour formateur d'adultes qui intègre l'usage de la narration est "La formation des adultes pour le développement" qui apparaît dans le module de formation pour adultes du Diplôme Supérieur/Master d'Etudes de Développement du Centre d'Etudes de Développement Kimmage. Ce module a pour objectif de découvrir comment les idées et approches du champ de la formation pour adultes peuvent influencer sur les pratiques de

développement, employant les connaissances empiriques et l'intuition des éducateurs et favorisant leur réflexion critique autant théorique que contextuelle. Un des éléments au cœur de ce module se focalise sur "L'apprentissage transformatoire, la narration en tant qu'outil de réflexion critique et de facilitation de l'apprentissage pour adultes".

## 7 Norvège

### 7.1 Résumé

La Norvège possède une grande variété de cours sur la narration au sein de la formation pour adultes. En règle générale, les cours durent une journée ou un weekend et l'objectif de ces cours consiste à introduire les participants à l'art de la narration. Des cours "avancés" sur la narration sont également disponibles, bien qu'ils soient moins nombreux.

Un des aspects uniques de ces cours de narration pour la formation d'adultes est la forte présence de programmes sur la narration au niveau universitaire. Le Collège Universitaire de Sciences Appliquées d'Oslo et Akerhus comptent 3 cours de narration différents représentant 30 crédits universitaires chacun. Un des cours à temps plein porte sur la narration internationale et s'adresse particulièrement aux étudiants préparant des cursus de théâtre. Les deux autres programmes sont à temps partiel et complémentaires. Ces cours sont ouverts à tous. Un cours de langue et de culture Norvégiennes pour adultes immigrés incorpore la narration en tant qu'un des objectifs du cours.

### 7.2 Institutions

Exemples d'individus/groupes/organisations proposant ce type de cours :

- Kultlab: <http://www.kultlab.com/kursforedrag>
- Festival de la narration: <http://fortellerfestivalen.no/>
- Fabelakt: <http://www.fabelakt.no/side4.php>
- Fortellerscenen: <http://www.fortellerscenen.no/side.php?nr=7>
- Snirkelsnakk: <http://www.snirkelsnakk.no/>
- NorskFortellerforum:  
[http://www.norskfortellerforum.no/index.php?option=com\\_jcalpro&extmode=cats&Itemid=36](http://www.norskfortellerforum.no/index.php?option=com_jcalpro&extmode=cats&Itemid=36)
- Fortellerhuset: <http://fortellerhuset.no/Hva%20tilbyr%20vi.htm>
- Nina Naesheim: <http://fortellernina.no/jeg-tilbyr>
- Vox, Agence Norvégienne de Formation Continue
- Le Collège Universitaire de Sciences Appliquées d'Oslo et Akerhus , Faculté de technologie, d'art et de design (HiOA): Département d'art, de design et de théâtre

### 7.3 Groupes cibles

- Narrateurs amateurs
- Libraires
- Professeurs
- Tout individu intéressé par l'art de la narration

- Etudiants de norvégien
- Immigrants

#### 7.4 Les manifestations de la narration dans les formations pour adultes

Au niveau universitaire, les cours se focalisent sur la théorie et les techniques narratives. Le programme à temps partiel de l'HiOA est divisé entre exercices théoriques et pratiques sur les techniques narratives. Un effort considérable est mené pour développer les compétences artistiques et pédagogiques des étudiants à partir de la narration. Le programme privilégie en outre l'apprentissage en groupe. Il se base également sur les activités propres aux étudiants.